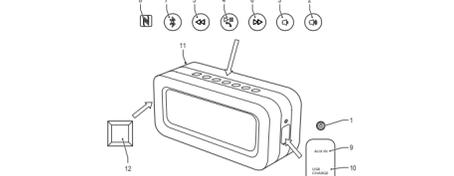


# Sweex

## AVSP5200-07

## Bluetooth speaker

Jos taatuhes vastavastupideliseks, võite Bluetooth-koostööks kasutada ka Bluetooth-koostööd.



## Description

The Bluetooth speaker is a device to play audio from Bluetooth devices. The device is suitable for both indoor and outdoor use.

<div><span></span></div> <div>1. On/off button</div> <div>On/off indicator</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Press and hold the button for three seconds. The device is in standby mode. The indicator flashes blue and red alternately.</li> <li>Press any button to switch on the device.</li> <li>Press the button again to switch off the device. The indicator goes off.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>2. Volume + button</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Press the button to increase the volume.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>3. Volume - button</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Press the button to decrease the volume.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>4. Play/pause button</div> <div>Hands-free button</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Press the button to start or pause the audio playback.</li> <li>If there is an incoming call, press the button to answer the call.</li> <li>Press the button again to stop the call.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>5. Previous button</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Press the button to play the previous track.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>6. Next button</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Press the button to play the next track.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>7. Bluetooth indicator</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Switch on the device.</li> <li>Activate Bluetooth on your Bluetooth device.</li> <li>Search for new devices on the Bluetooth device.</li> <li>Select the device "Sweex AVSP5200". If necessary, confirm with the PIN: "0000". The Bluetooth device will confirm when the pairing is completed.</li> <li>If the pairing is completed, the device is in playback mode. The indicator lights blue.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>8. NFC logo</div> <div>NFC indicator</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Enable NFC and Bluetooth on your smartphone.</li> <li>Swipe your smartphone down the NFC logo, while making minimal contact. The indicator comes on when the pairing is successful.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>9. AUX IN port</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Use the AUX IN port and the AUX cable to connect an audio device. The indicator lights green.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>10. USB port</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>To change the device, use the USB port and the USB cable to connect the device to the computer or to any other SV USB adapter.</li> <li>The indicator lights red during charging. The indicator goes off when the device is fully charged. If the battery is low (≤ 20%), the indicator will flash red.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>11. Retractable handle</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Use the retractable handle to place the device upright.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>12. Release button (retractable handle)</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Push the button to release the retractable handle.</li></ul>

## Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is IPX5 protected. Make sure that the AUX IN/USB cover is closed. Do not immerse the device into water.

## Cleaning and maintenance

## Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

## Beschrijving

De Bluetooth-speaker is een apparaat om audio van Bluetooth-apparaten af te spelen. Het apparaat is geschikt voor gebruik binnenshuis en buitenshuis.

<div><span></span></div> <div>1. Aan/uit-knop</div> <div>Aan/uit-indicator</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Houd de knop drie seconden ingedrukt. Het apparaat is in standby-modus. De indicator knippert afwisselend blauw en rood.</li> <li>Druk op een knop om het apparaat in te schakelen.</li> <li>Druk nogmaals op de knop om het apparaat uit te schakelen. De indicator gaat uit.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>2. Volume + knop</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Druk op de knop om het volume te verhogen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>3. Volume - knop</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Druk op de knop om het volume te verlagen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>4. Afspelen/pauze-knop</div> <div>Hands-free knop</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Druk op de knop om het afspelen van audio te starten of te pauzeren.</li> <li>Druk bij een inkomende oproep op de knop om de oproep te beantwoorden.</li> <li>Druk nogmaals op de knop om de oproep te beëindigen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>5. Voorige knop</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Druk op de knop om de vorige track af te spelen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>6. Volgende knop</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Druk op de knop om de volgende track af te spelen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>7. Bluetooth-indicator</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Schakel het apparaat in.</li> <li>Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.</li> <li>Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat.</li> <li>Selecteer het apparaat "Sweex AVSP5200". Indien nodig, moet u de PIN "0000". Het Bluetooth-apparaat zal bevestigen wanneer het koppelen voltooid is.</li> <li>Na voltooiing van de koppeling bevindt het apparaat zich in afspelmodus. De indicator brandt blauw.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>8. NFC-logo</div> <div>NFC-indicator</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Activeer NFC en Bluetooth op uw smartphone.</li> <li>Beweg met uw smartphone over het NFC-logo, waarbij u minimaal contact maakt. De indicator gaat branden wanneer de koppeling succesvol is.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>9. AUX-IN-poort</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik de AUX-IN-poort en de AUX-kabel om een audio-apparaat aan te sluiten. De indicator brandt groen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>10. USB-poort</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik voor het opladen van het apparaat de USB-poort en de USB-kabel om het apparaat aan te sluiten op de computer of op een ander SV-USB-adaptor.</li> <li>De indicator brandt rood tijdens het opladen. De indicator gaat uit wanneer het apparaat volledig is opgeladen. Indien de batterij bijna leeg is (≤ 20%), zal de indicator rood knipperen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>11. Uitschuifbare handgreep</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik de uitschuifbare handgreep om het apparaat rechtop te plaatsen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>12. Ontgrendelingsknop (uitschuifbare handgreep)</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Druk op de knop om de uitschuifbare handgreep te ontgrendelen.</li></ul>

## Veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat heeft een IPX5-beveiliging. Zorg ervoor dat het AUX IN/USB-deksel is gesloten. Demp het apparaat niet onder in water.

## Reiniging en onderhoud

## Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

## Beschreibung

Der Bluetooth-Lautsprecher gibt Audio von Bluetooth-Geräten wieder. Das Gerät ist sowohl für Innenräume als auch für Freien verwendbar.

<div><span></span></div> <div>1. Ein-/Aus-Taste</div> <div>Ein-/Aus-Anzeige</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken und halten Sie die Taste drei Sekunden lang. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus. Die Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot.</li> <li>Drücken Sie am Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät zu aktivieren.</li> <li>Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts erneut auf die Taste. Die Anzeige erlischt.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>2. Lautstärke + Taste</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>3. Lautstärke - Taste</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>4. Wiedergabe/Pause-Taste</div> <div>Freisprecher</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie die Taste, um die Audiowiedergabe zu beginnen oder zu unterbrechen.</li> <li>Falls ein Telefonanruf eingeht, drücken Sie auf die Taste, um den Anruf entgegenzunehmen. Drücken Sie erneut auf die Taste, um den Anruf zu beenden.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>5. Zurück-Taste</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie auf die Taste, um den vorherigen Titel wiederzugeben.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>6. Weiter-Taste</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie auf die Taste, um den nächsten Titel wiederzugeben.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>7. Bluetooth-Anzeige</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Schalten Sie das Gerät ein.</li> <li>Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.</li> <li>Suchen Sie nach dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten.</li> <li>Wählen Sie das Gerät "Sweex AVSP5200". Bestätigen Sie ggf. mit dem PIN: "0000". Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Kopplung vollzogen ist.</li> <li>Ist die Kopplung vollzogen, befindet sich das Gerät im Wiedergabemodus. Die Anzeige leuchtet blau.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>8. NFC-Logo</div> <div>NFC-Anzeige</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Aktivieren Sie NFC und Bluetooth auf Ihrem Smartphone.</li> <li>Streichen Sie auf Ihrem Smartphone das NFC-Logo herunter, während minimaler Kontakt hergestellt wird. Die Anzeige leuchtet auf, wenn die Kopplung erfolgreich war.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>9. AUX IN-Port</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Verwenden Sie den AUX IN-Port und das AUX-Kabel, um ein Audiogerät anzuschließen. Die Anzeige leuchtet grün.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>10. USB-Port</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Um das Gerät aufzuladen, verwenden Sie den USB-Port und das AUX-Kabel, um das Gerät mit dem Computer oder einem anderen SV-USB-Adapter zu verbinden.</li> <li>Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Die Anzeige erlischt, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist. Wenn die Batterie schwach ist (≤ 20%), blinkt die Anzeige rot.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>11. Einziehbarer Griff</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Verwenden Sie den einziehbaren Griff, um das Gerät aufrecht hinzustellen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>12. Lösetaste (einziehbarer Griff)</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie auf die Taste, um den einziehbaren Griff zu lösen.</li></ul>

## Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät ist IPX5-geschützt. Stellen Sie sicher, dass die AUX IN/USB-Abdeckung geschlossen ist. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

## Reinigung und Pflege

## Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

## Descripción

El altavoz Bluetooth es un dispositivo que reproduce audio de dispositivos Bluetooth. El dispositivo es adecuado para su uso interior y exterior.

<div><span></span></div> <div>1. Botón de encendido/apagado</div> <div>Indicador de encendido/apagado</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pulse y mantenga pulsado el botón durante tres segundos. El dispositivo se encuentra en modo de espera. El indicador parpadeará en azul y rojo alternativamente.</li> <li>Pulse cualquier botón para encender el dispositivo.</li> <li>Pulse de nuevo el botón para apagar el dispositivo. El indicador se apagará.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>2. Botón volumen +</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pulse el botón para aumentar el volumen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>3. Botón volumen -</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pulse el botón para disminuir el volumen.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>4. Botón de reproducción/pausa</div> <div>Botón manos libres</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pulse el botón para iniciar o poner en pausa la reproducción de audio.</li> <li>Si hay una llamada entrante, pulse el botón para responder la llamada.</li> <li>Pulse de nuevo el botón para detener la llamada.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>5. Botón anterior</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pulse el botón para reproducir la pista anterior.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>6. Botón siguiente</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pulse el botón para reproducir la pista siguiente.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>7. Indicador Bluetooth</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Encienda el dispositivo.</li> <li>Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.</li> <li>Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Seleccione el dispositivo "Sweex AVSP5200". En caso necesario, confirme con el PIN "0000". El dispositivo Bluetooth confirmará la operación al termine de la fase de acoplamiento.</li> <li>Al termine della fase di accoppiamento, il dispositivo è in modalità di riproduzione. L'indicatore si accende in blu.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>8. Logotipo NFC</div> <div>Indicador NFC</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Habilite NFC y Bluetooth en su smartphone.</li> <li>Deslice el dispositivo por debajo del logotipo NFC, mientras hace un contacto mínimo. El indicador se enciende cuando el emparejamiento se ha realizado correctamente.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>9. Puerto AUX.IN</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilice el puerto AUX.IN y el cable AUX para conectar un dispositivo de audio. El indicador se enciende en verde.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>10. Puerto USB</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Para cargar el dispositivo, utilice el puerto USB y el cable USB para conectar el dispositivo al ordenador o a cualquier otro adaptador USB de SV.</li> <li>El indicador se enciende en rojo durante la carga. El indicador se apaga cuando el dispositivo está totalmente cargado. Si la batería es baja (≤ 20%), el indicador parpadeará en rojo.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>11. Asa retráctil</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilice el asa retráctil para colocar el dispositivo en vertical.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>12. Botón de desbloqueo (asa retráctil)</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pulse el botón para desbloquear el asa retráctil.</li></ul>

## Seguridad



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustituyalo inmediatamente.
- El dispositivo tiene una protección IPX5. Asegurese de que la cubierta AUX IN/USB esté cerrada. No sumerja el dispositivo en agua.

## Limpeza y mantenimiento

## ¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustituyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave húmedo/c.

## Description

Le Haut-parleur Bluetooth est un appareil de lecture de Audio des appareils Bluetooth. L'appareil est adapté à un usage à l'extérieur comme à l'intérieur.

<div><span></span></div> <div>1. Bouton marche/arrêt</div> <div>Témoin marche/arrêt</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes. L'appareil est en mode veille. Le témoin clignote en bleu et rouge alternativement.</li> <li>Appuyez sur un bouton quelconque pour allumer l'appareil.</li> <li>Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil. Le témoin s'éteint.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>2. Bouton volume +</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>3. Bouton de volume -</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez sur le bouton pour réduire le volume.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>4. Bouton lecture/pause</div> <div>Bouton mains libres</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez sur le bouton pour démarrer la lecture de l'audio ou la mettre en pause.</li> <li>En cas d'appel entrant, appuyez sur le bouton pour y répondre.</li> <li>Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre fin à l'appel.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>5. Bouton précédent</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez sur le bouton pour lire la piste précédente.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>6. Bouton suivant</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez sur le bouton pour lire la piste suivante.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>7. Témoin Bluetooth</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Allumez l'appareil.</li> <li>Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.</li> <li>Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth.</li> <li>Sélectionnez l'appareil "Sweex AVSP5200". Si nécessaire, confirmez avec le PIN "0000". L'appareil Bluetooth confirmera quando o empareilhamento estiver concluído.</li> <li>Si l'appareilhamento está reusado, l'appareil passa em modo de leitura. O indicador s'allume em azul.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>8. Logo NFC</div> <div>Témoin NFC</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Activez le NFC et le Bluetooth sur votre smartphone.</li> <li>Glissez avec un contact minimal sur votre smartphone jusqu'à u logo NFC. Le témoin s'allume lorsque l'appariement est réussi.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>9. Port AUX IN</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilisez le port AUX IN et le câble AUX pour connecter un appareil audio. Le témoin s'allume en vert.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>10. Port USB</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pour charger l'appareil, utilisez le port USB et le câble USB afin de connecter l'appareil à l'ordinateur ou à un quelconque adaptateur USB SV.</li> <li>Le témoin s'allume en rouge durant la charge. Le témoin s'éteint dès que l'appareil est totalement chargé. Si la batterie est faible (≤ 20%), le témoin clignote en rouge.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>11. Poignée rétractable</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilisez la poignée rétractable pour placer l'appareil à la verticale.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>12. Bouton libération (poignée rétractable)</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez sur le bouton pour libérer la poignée rétractable.</li></ul>

### Segurité



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil bénéficie d'une protection IPX5. Assurez-vous que le cache AUX IN/USB est fermé. Nimmergez pas l'appareil dans l'eau.

## Nettoyage et entretien

## Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

## Descrizione

L'altoparlante Bluetooth è un dispositivo per riprodurre l'audio da dispositivi Bluetooth. Il dispositivo è idoneo all'uso in ambienti interni ed esterni.

<div><span></span></div> <div>1. Pulsante di accensione/ spegnimento</div> <div>Indicatore di accensione/ spegnimento</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Tenere premuto questo pulsante per tre secondi, il dispositivo è in modalità standby. L'indicatore lampeggia in blu e rosso alternativamente.</li> <li>Premere qualsiasi pulsante per accendere il dispositivo.</li> <li>Premere di nuovo il pulsante per spegnere il dispositivo. L'indicatore si spegne.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>2. Pulsante volume +</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere questo pulsante per aumentare il volume.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>3. Pulsante volume -</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere questo pulsante per diminuire il volume.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>4. Pulsante Riproduzione/ Pausa</div> <div>Pulsante viva voce</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere il pulsante per avviare o sospendere la riproduzione audio.</li> <li>In caso di chiamata in arrivo, premere il pulsante per rispondere alla chiamata.</li> <li>Premere nuovamente questo pulsante per chiudere la chiamata.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>5. Pulsante precedente</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere questo pulsante per riprodurre la traccia precedente.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>6. Pulsante successivo</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere questo pulsante per riprodurre la traccia successiva.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>7. Spia Bluetooth</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Accendere il dispositivo.</li> <li>Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.</li> <li>Cercare i nuovi dispositivi sul dispositivo Bluetooth.</li> <li>Selezionare il dispositivo "Sweex AVSP5200". Se necessario, confermare inserendo il PIN "0000". Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento.</li> <li>Al termine della fase di accoppiamento, il dispositivo è in modalità di riproduzione. L'indicatore si accende in blu.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>8. Logo NFC</div> <div>Indicador NFC</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Attivare NFC e Bluetooth sullo smartphone.</li> <li>Leggere il logo NFC con lo smartphone, facendo il minimo contatto. L'indicatore si accende quando l'accoppiamento è completo.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>9. Porta AUX IN</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilizzare la porta AUX IN e il cavo AUX per collegare il dispositivo audio. L'indicatore si accende in verde.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>10. Porta USB</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Per caricare il dispositivo, utilizzare la porta USB o il cavo USB per collegare il dispositivo al computer o a qualsiasi altro adattatore USB di SV.</li> <li>L'indicatore lampeggia in rosso durante la ricarica. L'indicatore si spegne quando il dispositivo è completamente carico. Se la batteria è scarica (≤ 20%), l'indicatore lampeggia in rosso.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>11. Maniglia retrabile.</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilizzare la maniglia retrabile per posizionare il dispositivo in verticale.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>12. Pulsante di rilascio (maniglia retrabile)</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere il pulsante per rilasciare la maniglia retrabile.</li></ul>

## Segurezza



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Il dispositivo è dotato di protezione IPX5. Verificare che il coperchio AUX IN/USB sia chiuso. Non immergere il dispositivo in acqua.

## Pulizia e manutenzione

## Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

## Descrição

O altifalante Bluetooth é um dispositivo para reproduzir áudio proveniente de dispositivos Bluetooth. O dispositivo pode ser utilizado em interiores e exteriores.

<div><span></span></div> <div>1. Botão de ligar/desligar</div> <div>Indicador de ligar/desligado</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Primeira e mantenha o botão premido durante 3 segundos. O dispositivo está no modo de espera. O indicador pisca alternadamente entre azul e vermelho.</li> <li>Prima qualquer botão para ligar o dispositivo.</li> <li>Prima novamente o botão para desligar o dispositivo. O indicador apaga-se.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>2. Botão volume +</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para aumentar o volume.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>3. Botão volume -</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para reduzir o volume.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>4. Botão reproduzir/pausa</div> <div>Botão mãos-livres</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para iniciar ou pausar a reprodução de áudio.</li> <li>Se receber uma chamada, prima o botão para atender. Prima o botão novamente para terminar a chamada.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>5. Botão anterior</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para reproduzir a faixa anterior.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>6. Botão seguinte</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para reproduzir a faixa seguinte.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>7. Indicador Bluetooth</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ligue o dispositivo.</li> <li>Ative o Bluetooth no seu dispositivo Bluetooth.</li> <li>Procure novos dispositivos no dispositivo Bluetooth.</li> <li>Seleção o dispositivo "Sweex AVSP5200". Se necessário, confirme com o PIN "0000". O dispositivo Bluetooth confirmará quando o emparelhamento estiver concluído.</li> <li>Quando o emparelhamento estiver concluído, o dispositivo está no modo de reprodução. O indicador acende-se a azul.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>8. Logótipo NFC</div> <div>Indicador NFC</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Active NFC e Bluetooth no seu smartphone.</li> <li>Deslize o dedo no seu smartphone para baixo no logótipo NFC, com o mínimo de contacto possível. O indicador acende-se assim que o emparelhamento seja bem sucedido.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>9. Entrada AUX IN</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilize a entrada AUX IN e o cabo AUX para ligar um dispositivo de áudio. O indicador acende-se a verde.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>10. Porta USB</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Para carregar o dispositivo, utilize a entrada USB e o cabo USB para ligar o dispositivo ao computador ou a qualquer outro adaptador USB de SV.</li> <li>O indicador acende-se a vermelho durante o carregamento. O indicador apaga-se quando o dispositivo está totalmente carregado. Se a bateria tiver pouca carga (≤ 20%), o indicador irá piscar a vermelho.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>11. Pega retráctil (pega retráctil)</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilize a pega retráctil para colocar o dispositivo na vertical.</li></ul>
<div><span></span></div> <div>12. Botão de libertação (pega retráctil)</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para libertar a pega retráctil.</li></ul>

## Segurança



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo tem proteção

# Sweex

## Opis

Głośnik Bluetooth jest urządzeniem do odtwarzania dźwięku z urządzeń Bluetooth. Urządzenie nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.

1. Przycisk wł./wył. Wskaźnik wł./wył.	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez trzy sekundy. Urządzenie znajduje się w trybie czuwania. Wskaźnik miga na niebiesko i czerwono (na przemian).</li> <li>Naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć urządzenie.</li> <li>Naciśnij przycisk ponownie w celu wyłączenia urządzenia. Wskaźnik wyłącza się.</li></ul>
2. Przycisk Głośność +	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność.</li></ul>
3. Przycisk Głośność -	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność.</li></ul>
4. Przycisk odtwarzania/wstrzymania Przycisk trybu głośnomówiącego	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie.</li> <li>Gdy pojawi się połączenie przychodzące, naciśnij przycisk, aby odebrać połączenie. Naciśnij przycisk ponownie, aby zakończyć połączenie.</li></ul>
5. Przycisk Poprzedni	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby odtworzyć poprzednią ścieżkę.</li></ul>
6. Przycisk Następny	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby odtworzyć następną ścieżkę.</li></ul>
7. Wskaźnik Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"><li>Włącz urządzenie.</li> <li>Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.</li> <li>Wyszukaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth.</li> <li>Wybierz urządzenie. -Sweex AVSPS2007 jest to konieczne, potwierdzić za pomocą kodu PIN: „0000”. Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth wygeneruje potwierdzenie.</li> <li>Jeśli parowanie zostanie zakończone, urządzenie przejdzie do trybu odtwarzania. Wskaźnik świeci się na niebiesko.</li></ul>
8. Logo NFC Wskaźnik NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>Włącz funkcję NFC i Bluetooth w swoim smartfonie.</li> <li>Przeciągnij smartfonem po logo NFC, zapewniając odpowiednio bliski kontakt. Wskaźnik włącza się w przypadku udanego parowania.</li></ul>
9. Port AUX IN	<ul style="list-style-type: none"><li>Użyj portu AUX IN i kabla AUX, aby podłączyć urządzenie audio. Wskaźnik świeci się na zielono.</li></ul>
10. Port USB	<ul style="list-style-type: none"><li>W celu naładowania urządzenia użyj portu USB i kabla USB, aby podłączyć urządzenie do komputera lub dowolnie innego adaptera 5 V USB.</li> <li>Wskaźnik świeci się na czerwono podczas ładowania. Kiedy urządzenie będzie w pełni naładowane, wskaźnik zgśnie. W przypadku niskiego poziomu naładowania baterii (≤ 20%) wskaźnik będzie migał na czerwono.</li></ul>
11. Wyszumany uchwyt.	<ul style="list-style-type: none"><li>Użyj wyszumnego uchwytu, aby ustawić urządzenie w pozycji pionowej.</li></ul>
12. Przycisk zwalniający (wyszumany uchwyt)	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby zwołnić wyszumany uchwyt.</li></ul>

## Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie jest zabezpieczone zgodnie ze stopniem ochrony IPX5. Należy upewnić się, że pokrywa AUX IN/USB jest zamknięta. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

## Czyszczenie i konserwacja

## Ostrzeżenia!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzna stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

## Popis

Reproduktor Bluetooth je zařízení pro přehrávání zvuku ze zařízení Bluetooth. Zařízení je vhodné k použití jak doma tak venku.

1. Tlačítko zap/vyp	<ul style="list-style-type: none"><li>Stiskněte a podržte tlačítko na tři sekundy. Zařízení je pohotovostním režimu. Indikátor bílá střídaně mihá a červeně.</li> <li>Stisknutím kteréhokoli tlačítka zařazení zapnete.</li> <li>Opakováním stisknutím tlačítka zařazení vypnete. Indikátor zhasne.</li></ul>
2. Tlačítko hlasitosti +	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost.</li></ul>
3. Tlačítko hlasitosti -	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost.</li></ul>
4. Tlačítko přehrávání/pauzy Tlačítko hands-free	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka spusíte a pozastavíte přehrávání zvuku.</li> <li>V případě předchozího hovoru stisknutím tlačítka hovor přijmete. Opakováním stisknutím tlačítka hovor ukončíte.</li></ul>
5. Tlačítko předchozí	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka přehrajete předchozí stopu.</li></ul>
6. Tlačítko další	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka přehrajete následující stopu.</li></ul>
7. Indikátor Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"><li>Zařazení zapnete.</li> <li>Na vašem zařízení Bluetooth aktivuje Bluetooth.</li> <li>Vyhleďte na zařízení Bluetooth nová zařízení.</li> <li>Vyberte zařízení. -Sweex AVSPS2007 v případě potřeby potvrďte zadáním PIN: "0000". Zařízení Bluetooth potvrdí, zda bylo parování dokončeno.</li> <li>Po dokončení parování je zařízení v přehrávacím režimu. Indikátor se rozsvítí modře.</li></ul>
8. Logo NFC Indikátor NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>Na svém chytrém telefonu povolte NFC a Bluetooth.</li> <li>S minimálním dotekem přejděte přstem po logu NFC na vašem chytrém telefonu dolů. Pokud je plánování úspěšné, indikátor se rozsvítí.</li></ul>
9. Port AUX IN	<ul style="list-style-type: none"><li>Port AUX IN a kabel AUX použijte k připojení zvukového zařízení. Indikátor se rozsvítí zeleně.</li></ul>
10. USB port	<ul style="list-style-type: none"><li>Pro nabíť zařízení použijte port USB a kabel USB pro připojení zařízení k počítači nebo jakémukoli jinému adaptéru 5V USB.</li> <li>Indikátor během nabíjení červeně svítí. Indikátor zhasne, když je zařízení plně nabito. Pokud je baterie slabá (≤ 20%), indikátor bude červeně blikat.</li></ul>
11. Skládací rukojeť	<ul style="list-style-type: none"><li>Skládací rukojeť použijte pro vertikální umístění zařízení.</li></ul>
12. Tlačítko uvolnění (skládací rukojeť)	<ul style="list-style-type: none"><li>Stlačením tlačítka uvolníte skládací rukojeť.</li></ul>

## Bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákolí část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Zařízení je vybaveno ochranou IPX5. Zkontrolujte, zda je kryt AUX IN/USB zavřený. Zařízení nemožte do vody.

## Čištění a údržba

## Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí prostředkůla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

## Leirás

A Bluetooth hangszóró a Bluetooth eszközök audiólejátszásához használható. Az eszköz kiltűtői és betűtéri használata egyaránt alkalmas.

1. Be-/kikapcsoló gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot. A termék kézieltői módban van.</li> <li>A visszejtőző kék és piros fényel villog.</li> <li>Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a készülék bekapcsolásához.</li></ul>
2. Hangerő – gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez.</li></ul>
3. Hangerő + gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez.</li></ul>
4. Lejátszás/ztűnet gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot az audiólejátszás elindításához és szüneteltetéséhez.</li> <li>Bejövő hívás esetén nyomja meg a gombot a hívás fogadásához.</li> <li>Nyomja meg újra a gombot a hívás megszakításához.</li></ul>
5. Előző gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot az előző zeneszám lejátszásához.</li></ul>
6. Következő gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a következő zeneszám lejátszásához.</li></ul>
7. Bluetooth visszajelző	<ul style="list-style-type: none"><li>Kapcsolja be a készüléket.</li> <li>Aktiválja a Bluetooth opcióát a Bluetooth készüléken.</li> <li>Keresen új eszközöket a Bluetooth-os készüléken.</li> <li>Válassza ki a készüléket. -Sweex AVSPS2007. Szükség esetén erősítse meg a párosítást PIN-kóddal: „0000”.</li> <li>A Bluetooth-készülék meg fogja érteni, ha a párosítási folyamat befejeződött.</li> <li>A párosítási folyamat befejeztével a készülék lejátszás módba kapcsol.</li> <li>A jelzőlámpa kéken villog.</li></ul>
8. NFC logó NFC jelzőlámpa	<ul style="list-style-type: none"><li>Engedélyezze az NFC i és a Bluetooth opcióit az okostelefonon.</li> <li>Mozgassa az okostelefont felfele az NFC logóhoz, de azt csak minimálisan érintse meg. A sikeres párosításkor a jelzőlámpa világítani kezd.</li></ul>
9. AUX IN bemenet	<ul style="list-style-type: none"><li>Használja az AUX IN bemenetet és az AUX kábelt az audioszókához való csatlakozáshoz. A jelzőlámpa zöld.</li></ul>
10. USB csatlakozó	<ul style="list-style-type: none"><li>A készülék töltéséhez használja az USB csatlakozót és az USB kábelt, hogy az eszközt számítógéphez vagy más 5 V-os USB adapterhez csatlakoztassa.</li> <li>A jelzőlámpa a töltés közben pirosan villog. Ha a készülék teljesen feltöltött, a jelzőlámpa kikapcsol. Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony (≤ 20%), akkor a jelzőlámpa piros fényrel villogni kezd.</li></ul>
11. Visszahízható kar	<ul style="list-style-type: none"><li>Használja a visszahízható kart a készülék felállításához.</li></ul>
12. Kioldó gomb (visszahízható kar)	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a visszahízható kar kioldásához.</li></ul>

## Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhesen.
- Csak rendeltetésé szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetett előtűző círá.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Az eszköz védettség besorolása: IPX5. Ellenőrizze, hogy az AUX IN/USB fedél zárva legyen. Ne merítse a készüléket vízbe.

## Tisztítás és karbantartás

## Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa ki a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel.

## Descrierea

Diffuzorul Bluetooth este un dispozitiv cu care se redă semnal audio de la dispozitivele Bluetooth. Dispozitivul poate fi utilizat și în spații interioare, și în cele exterioare.

1. Buton pornire/oprire Indicator pornire/oprire	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți prelungit butonul timp de trei secunde. Dispozitivul este în modul de așteptare.</li> <li>Indicatorul clipește alternativ în albastru și roșu.</li> <li>Apăsăți orice buton pentru a porni dispozitivul.</li> <li>Apăsăți butonul din nou pentru a opri dispozitivul. Indicatorul se stinge.</li></ul>
2. Buton volum +	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a crește volumul.</li></ul>
3. Buton volum -	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a reduce volumul.</li></ul>
4. Buton redare/suspendare Buton hands-free	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a porni sau suspenda redarea audio.</li> <li>Dacă primiți un apel, apăsați butonul pentru a răspunde la apel.</li> <li>Apăsăți butonul din nou pentru a întrerupe apelul.</li></ul>
5. Butonul înapoi	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a reda piesa anterioară.</li></ul>
6. Butonul înainte	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a reda piesa următoare.</li></ul>
7. Indicator Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"><li>Porniți dispozitivul.</li> <li>Activai Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth.</li> <li>Căutați dispozitive noi pe dispozitivul Bluetooth.</li> <li>Selectați dispozitivul. -Sweex AVSPS2007. Dacă este cazul, confirmați cu PIN-ul: „0000”.</li> <li>Dispozitivul Bluetooth va confirma finalizarea asocierii.</li> <li>Dacă asocieria s-a finalizat, dispozitivul se află în modul de redare. Indicatorul se aprinde în albastru.</li></ul>
8. Sigla NFC Indicator NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>Activai-vă NFC și Bluetooth pe smartphone.</li> <li>Clinșiți telefonul în josul siglei NFC. Când un contact minim.</li> <li>Indicatorul se aprinde în roșu în timpul încălzirii. Indicatorul se stinge când dispozitivul este complet încălzit. Dacă bateria este scăzută (≤ 20), indicatorul va clipi în roșu.</li></ul>
9. Port AUX IN	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilizați portul AUX IN și cablul AUX pentru a conecta un dispozitiv audio. Indicatorul se aprinde în verde.</li></ul>
10. Port USB	<ul style="list-style-type: none"><li>Pentru a încărca dispozitivul, utilizați portul USB și cablul USB pentru a conecta dispozitivul la computer sau la orice alt adaptor USB de 5 V.</li> <li>Indicatorul se aprinde în roșu în timpul încălzirii. Indicatorul se stinge când dispozitivul este complet încălzit. Dacă bateria este scăzută (≤ 20), indicatorul va clipi în roșu.</li></ul>
11. Mâner retractabil	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilizați mânerul retractabil pentru a plasa dispozitivul pe verticală.</li></ul>
12. Buton de eliberare (mâner retractabil)	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a elibera mânerul retractabil.</li></ul>

## Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul are clasă de protecție IPX5. Asigurați-vă că este închis capacul AUX IN/USB. Nu scufundați dispozitivul în apă.

## Curățarea și întreținerea

## Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

## Описание

Bluetooth-динамик предназначен для воспроизведения аудио с устройств Bluetooth. Устройство предназначено для использования как внутри так и вне помещения.

1. Кнопка включения Индикатор включения	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение трех секунд. Устройство в режиме ожидания. Индикатор попеременно мигает синим и красным.</li> <li>Для включения устройства нажмите любую кнопку.</li> <li>Для выключения устройства снова нажмите эту кнопку. Индикатор погаснет.</li></ul>
2. Кнопка увеличения громкости	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите эту кнопку для увеличения громкости.</li></ul>
3. Кнопка уменьшения громкости	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите эту кнопку для уменьшения громкости.</li></ul>
4. Кнопка воспроизведения/пауза Кнопка режима Hands-free	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите эту кнопку для начала и остановки воспроизведения аудио.</li> <li>При получении входящего вызова нажмите эту кнопку, чтобы ответить. Нажмите кнопку еще раз для завершения вызова.</li></ul>
5. Кнопка переода назад	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите эту кнопку для воспроизведения предыдущего трека.</li></ul>
6. Кнопка переода вперед	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите эту кнопку для воспроизведения следующего трека.</li></ul>
7. Индикатор Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"><li>Включите устройство.</li> <li>Включите Bluetooth на устройстве Bluetooth.</li> <li>Найдите на устройстве Bluetooth новые устройства.</li> <li>Выберите устройство. -Sweex AVSPS200-. При необходимости введите PIN-код: «0000». Устройство Bluetooth подтвердит выполнение соединения.</li> <li>При успешном соединении устройство переходит в режим воспроизведения. Индикатор загорится синим.</li></ul>
8. Логотип NFC Индикатор NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>Включите NFC и Bluetooth на смартфоне.</li> <li>Проведите смартфон над логотипом NFC, стараясь не касаться его.</li> <li>При успешном соединении загорится индикатор.</li></ul>
9. Разъем AUX IN	<ul style="list-style-type: none"><li>Разъем AUX IN и кабель AUX необходимы для подключения аудио-устройства. Индикатор цвет зеленый.</li></ul>
10. USB-порт	<ul style="list-style-type: none"><li>Для зарядки устройства используется USB-порт и USB-кабель, с помощью которых устройства можно подключить к компьютеру или любому USB-адаптеру с напряжением 5В.</li> <li>Во время зарядки индикатор порт красным. После окончания зарядки устройства индикатор погаснет. При низком заряде аккумулятора (≤ 20%) индикатор начнет мигать красным.</li></ul>
11. Выдвижная ручка	<ul style="list-style-type: none"><li>Выдвижная ручка необходима для установки устройства в вертикальное положение.</li></ul>
12. Кнопка фиксатора (выдвижная ручка)	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите эту кнопку для разблокировки выдвижной ручки.</li></ul>

## Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого.

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство имеет защиту класса IPX5. Убедитесь, что закрыта крышка разъемов AUX IN/USB. Не погружайте устройство в воду.

## Очистка и обслуживание

## Предупреждение!

- Не производите очистки растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

## Açıklama

Bluetooth hoparlör Bluetooth cihazlardan ses çıkarmak için kullanılan bir cihazdır. Cihaz hem iç mekân hem de dış mekânda kullanılmak için uygundur.

1. Açma/Kapatma düğmesi Açma/kapatma göstergesi	<ul style="list-style-type: none"><li>Düğmeye üç saniye süreyle basılı tutun. Cihaz bekleme modundadır.</li> <li>Gösterege arka arkya mavi ve kırmızı renkte yanı söner.</li> <li>Cihaz açmak için herhangi bir düğmeye basın.</li> <li>Cihazı kapatmak için düğmeye tekrar basın. Gösterege söner.</li></ul>
2. Volume + düğmesi	<ul style="list-style-type: none"><li>Sesi yükseltmek için düğmeye basın.</li></ul>
3. Volume – düğmesi	<ul style="list-style-type: none"><li>Sesi kısarak için düğmeye basın.</li></ul>
4. Oynatma/durdurma düğmesi Eller serbest düğmesi	<ul style="list-style-type: none"><li>Ses oynatmayı başlatmak veya durdurmak için tuza basın.</li> <li>Gelen bir arama varsa, aramayı cevaplamak için basın.</li> <li>Aramayı durdurmak için düğmeye basın.</li></ul>
5. Önceki tuşu	<ul style="list-style-type: none"><li>Önceki parçaya geçmek için tuza basın.</li></ul>
6. Sonraki tuşu	<ul style="list-style-type: none"><li>Sonraki parçaya geçmek için düğmeye basın.</li></ul>
7. Bluetooth göstergesi	<ul style="list-style-type: none"><li>Cihaz açın.</li> <li>Bluetooth cihazınıza Bluetooth fonksiyonunu açın.</li> <li>Bluetooth cihazında yeni cihazları arayın.</li> <li>Cihaz seçin: -Sweex AVSPS2007. Gerekiyorsa, PIN kodunu doğrulayın: "0000".</li> <li>Bluetooth eşleşme tamamlandıında bunu teyit edebilirsiniz.</li> <li>Eşleşme tamamlandıında cihaz oynatma moduna geçer. Gösterege mavi renkte yanıyor.</li></ul>
8. NFC logosu NFC göstergesi	<ul style="list-style-type: none"><li>Akıllı telefonunuzda NFC ve Bluetooth fonksiyonunu etkinleştirin.</li> <li>Akıllı telefonunuzla hafifçe dokunarak NFC logosuna kaydırın. Eşleşme başarıldığında, gösterege yanar.</li></ul>
9. AUX IN portu	<ul style="list-style-type: none"><li>Bir ses cihazı bağlamak için AUX IN portunu ve AUX kablosunu kullanın. Gösterege ışığı yeşil renkte yanıyor.</li></ul>
10. USB portu	<ul style="list-style-type: none"><li>Cihaz şarj etmek için cihaz başlıcasına veya başka bir 5V USB adaptörüne bağlamak için USB portunu ve USB kablosunu kullanın.</li> <li>Şarj esnasında gösterege ışığı kırmızı renkte yanıyor. Cihaz tamamen şarj olduğunda gösterege söner. Batarya düşükse (≤ %20), gösterege kırmızı renkte yanar.</li></ul>
11. Geri çekilebilir kol	<ul style="list-style-type: none"><li>Cihaz dik olarak yerleştirmek için geri çekilebilir kolu kullanın.</li></ul>
12. Açma düğmesi (geri çekilebilir kol)	<ul style="list-style-type: none"><li>Gerii çekilebilir kolu açmak için düğmeye basın.</li></ul>

## Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gereklid olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldğinde ürünün elektrikle ve diğer aysgırlarla olan bağlantısını kesin.

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başarmak için saklayın.
- Cihaz sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihaz kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz IPX5 korumalıdır. AUX IN/USB kapakçının kapalı olduğundan emin olun. Cihaz suya daldırılmayn.

## Temizlik ve bakım

## Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.